

# CONGRÈS ET EXPOSITION DE 2011 DE L'ATC

Du 11 au 14 septembre, à Edmonton (Alberta)

*Les succès en transports : un tremplin vers l'avenir*

**N.B.:** Cette section contient des renseignements très utiles. Veuillez donc consacrer quelques minutes à sa lecture.

Les activités prévues au programme d'affaires se tiendront au **CENTRE DES CONGRÈS SHAW** et à l'**HÔTEL WESTIN EDMONTON**.

Le **CENTRE D'INSCRIPTION DU CONGRÈS** sera situé dans le hall Assembly du Centre des congrès Shaw, le **samedi**, de 16 h 30 à 18 h, le **dimanche**, de 8 h à 18 h 30, le **lundi**, de 7 h 30 à 16 h 30, le **mardi**, de 8 h à 17 h 30, et le **mercredi**, de 8 h à 12 h 30.

Le **SECRETARIAT DU CONGRÈS** est situé aux salons D et E, au niveau Assembly du Centre des congrès Shaw. Des membres du personnel de l'ATC répondront sur place à toute demande de renseignements sur le congrès.

## **PERSONNEL DE LIAISON DE L'ATC**

Inscriptions et comptes – Mélanie Farah, Centre d'inscription

Secrétariat – Debi Woods

Agente des communications – Lynne Parisien

Renseignements sur les séances et les réunions des comités – Secrétariat du congrès et comptoir d'information sur le congrès

Renseignements sur les ateliers – Centre d'inscription

Petits-déjeuners des conférenciers – lundi, 7 h 30; mardi, 7 h 30; mercredi, 7 h 15 – Marie-Louise Doyle, Secrétariat du congrès

Exposition – Sylvie Rozon, Secrétariat du congrès

Organisation du congrès – Marie-Louise Doyle, Secrétariat du congrès

Services généraux de l'ATC – Erica Andersen, Secrétariat du congrès

En l'absence du membre du personnel que vous cherchez, adressez-vous au Secrétariat du congrès.

La participation à la plupart des activités n'est autorisée que si vous **PORTEZ VOTRE BADGE**. Nous vous saurions donc gré de porter celui-ci en tout temps.

CONGRESSISTES                      Badge blanc

PERSONNES                            Badge blanc

ACCOMPAGNANTES

PARTICIPANTS À LA JOURNÉE	Badge blanc avec point de couleur (lundi, point bleu; mardi, point rouge; mercredi, point vert)
ÉTUDIANTS	Badge blanc avec mention « S/E » dans le coin supérieur gauche
CONFÉRENCIERS (NON CONGRESSISTES)	Badge jaune
EXPOSANTS	Badge orange
INVITÉS DES EXPOSANTS	Badge rose
NON-MEMBRES	Badge beige

(Les membres de l'ATC sont invités à faire connaître aux non-membres les avantages de l'adhésion à l'Association et à les encourager à en devenir membres.)

RÉUNIONS D'AUTOMNE	Badge bleu
MEMBRES DU COMITÉ ORGANISATEUR LOCAL ET BÉNÉVOLES	Badge vert (veste noire)
PERSONNEL DE L'ATC (SECRETARIAT D'OTTAWA)	Badge mauve

Un **BAC DE RECYCLAGE DES PORTE-BADGES** se trouve au Centre d'inscription du congrès.

Des **SERVICES D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE** dans les deux langues officielles seront assurés lors de plusieurs événements (voir programme). Les intéressés pourront se procurer des écouteurs au Centre d'inscription du congrès. Ces derniers devront laisser une carte de crédit reconnue ou un permis de conduire en guise de dépôt pour obtenir des écouteurs.

Un **TABLEAU À MESSAGES** sera installé au Centre d'inscription du congrès.

**NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES** – Afin de vous faciliter la tâche, les numéros de téléphone des installations du congrès et de divers services apparaissent ci-dessous.

Centre des congrès Shaw (780) 421-9797  
Hôtel Courtyard Marriott (780) 423-9999  
Hôtel Delta Edmonton (780) 429-3900  
Hôtel Fairmont MacDonald (780) 424-5181  
Hôtel Sutton Place (780) 441-3098  
Hôtel Westin Edmonton (902) 426-3636

**Services d'urgence – 911**

Prestige Taxi (780) 462-4444  
Navette aéroport (800) 760-6934

Les publications de l'ATC peuvent être commandées pour livraison ultérieure en remplissant un bon de commande au stand de l'ATC situé au Centre d'inscription. Les publications commandées sur les lieux seront expédiées à titre gracieux!

Par courtoisie envers les délégués, l'**ACCÈS À L'INTERNET** et un **SERVICE DE COURRIEL ACCESSIBLE PAR INTERNET** sont offerts au Centre d'inscription du congrès. Les délégués sont priés de se limiter à 10 minutes d'utilisation des ordinateurs lorsque d'autres personnes attendent leur tour. (*L'ATC tient à remercier l'Ontario Good Roads Association de commanditer ce service.*)

Au **BUREAU DES ACTIVITÉS SPÉCIALES** du Centre d'inscription, les congressistes pourront obtenir des billets pour les déjeuners, les activités prévues en soirée et les visites. **La vente ou la distribution de tous les billets suivra la règle du premier arrivé, premier servi.**

En visitant l'**EXPOSITION**, les congressistes pourront examiner de près les plus récents produits et services liés aux transports. Les stands sont situés au Salon B au niveau Assembly du Centre des congrès Shaw. Les heures d'ouverture des kiosques sont les suivantes : le dimanche 11 septembre, de 14 h 30 à 20 h; le lundi 12 septembre, de 8 h à 9 h 30 ainsi que de 11 h à 16 h; et le mardi 13 septembre, de 8 h à 12 h. Du café et des pâtisseries seront servis dans l'aire d'exposition de 8 h à 9 h, les lundi et mardi. Les visiteurs y trouveront du café pendant les autres périodes d'ouverture. **NOUVEAU! Petit-déjeuner avec les exposants.** Venez rencontrer les exposants de l'ATC pour le petit-déjeuner. Inscrivez-vous pour cet événement en ligne. Le nombre de sièges est limité à 125 personnes. **Il y aura tirage d'un prix lors du banquet annuel.** Pour participer à ce tirage, les congressistes devront faire valider par au moins dix (10) exposants la fiche spéciale qui se trouve dans leur passeport d'exposition. Les fiches de participation doivent être déposées dans la boîte placée à cette fin dans l'aire d'exposition. Pour plus de renseignements, prière de consulter le passeport d'exposition que contient la trousse de documents d'information sur le congrès.

Le **KIOSQUE DE L'ATC** est situé au Centre d'inscription du congrès. Les congressistes pourront s'y renseigner au sujet des nombreux services d'information qu'offre l'Association à ses membres. Les non-membres sont par ailleurs invités à visiter le stand de l'Association afin de constater par eux-mêmes comment l'adhésion à celle-ci peut se révéler un investissement rentable pour l'avenir de leur organisation.

Les congressistes sont invités à participer à un **SONDAGE EN LIGNE SUR LE CONGRÈS** à la suite de l'événement. Ceux qui auront rempli le questionnaire de sondage **d'ici au 30 septembre** seront admissibles au **tirage d'un prix**.

Le **BULLETIN DU CONGRÈS**, remis aux congressistes au moment de leur inscription, contient d'importants rappels et avis de modification du programme, y compris tout changement concernant les salles des séances, des ateliers et des réunions.

Un **PLAN URBAIN** indiquant l'emplacement du Centre des congrès Shaw et des hôtels du congrès ainsi que des **PLANS D'ÉTAGE** du Centre des congrès Shaw et de l'hôtel Westin Edmonton sont disponibles sur le site Web du congrès de l'ATC.

Un **COMPTOIR D'INFORMATION TOURISTIQUE** a été installé au Centre d'inscription du congrès.

**L'ATC remercie tout spécialement Transports Alberta, la ville d'Edmonton, Consulting Engineers of Alberta et l'Alberta Roadbuilders and Heavy Construction Association pour leur aide et leur contribution à l'appui de la tenue du congrès annuel de 2011.**

L'Association souhaite également exprimer sa reconnaissance aux nombreuses autres organisations et personnes qui ont contribué à la réussite de l'événement (voir les notes que contient le présent programme et la liste des commanditaires).

---

## **FUTURS CONGRÈS DE L'ATC**

2012 – Congrès et exposition annuels de l'ATC, du 14 au 17 octobre, à Fredericton (Nouveau-Brunswick) (Des réunions de conseils et de comités sont également prévues du 11 au 13 octobre.)

2013 – Congrès et exposition annuels de l'ATC, du 22 au 25 septembre, Winnipeg (Manitoba) (Des réunions de conseils et de comités sont également prévues du 19 au 21 septembre.)

2014 – Congrès et exposition annuels de l'ATC, du 28 septembre au 1 octobre, Montréal (Québec) (Des réunions de conseils et de comités sont également prévues du 26 au 28 septembre.)

Le Comité national canadien de l'Association mondiale de la route (CNC-PIARC/AIPCR), en partenariat avec Colas Canada inc., offrira une aire de réunion au Centre des congrès Shaw, les mardi et mercredi. Des rafraîchissements y seront servis.

---